

線上崇拜請撥電話號碼647-374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，

聽指示再按#，然後按入密碼。崇拜後請按#6彼此問安。

或，網上視聽請連接 <https://zoom.us/j/814540623>，然後按入密碼。

~~~~~  
聖靈降臨節後第六主日 THE 6<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST

聖餐主日 COMMUNION SUNDAY

二零二一年七月四日 JULY 4, 2021

多倫多中華聯合教會上午十一時中文崇拜程序

Toronto Chinese United Church - Chinese Worship Service

主禮：黃布愛玲

宣道：張展雄牧師

讀經：陳孔玉娟

簡報：陳鎮璣

Leader: Regina Wong

Preacher: Rev. Chris Cheung

Reader: Janet Chan

PowerPoint Preparation: Kay Chan

序樂靜默

PREPARE YOUR HEART

宣召

CALL TO WORSHIP

唱詩第506首

OPENING HYMN #506

「佳美時日歌」

"All Beautiful the March of Days"

牧師領禱

PASTORAL PRAYER BY MINISTER

主禱文

THE LORD'S PRAYER

同讀 (禮文見第2頁)

Let's read "Our Father ..."

歌頌

ANTHEM

「請差遣我」

"Here I Am, Lord" (words & music by Daniel L.

獻唱：陳區麗恩，黃美心，葉呂婉楨

Schutte) Sung by: Amy Chan, Mabel Wong,  
Betty yip

啟應文

RESPONSIVE READING

詩篇第123篇

Psalms 123: 1-4

讀經

SCRIPTURE READING

以西結書 2: 1-5

Ezekiel 2:1-5

唱詩第361首

HYMN #361

「聽訓歌」

"Dear Lord and Father of Mankind"

宣道

SERMON

「傳福音給悖逆之民」

"Preaching to a Nation of Rebels "

奉獻及會務報告

OFFERING & PARISH CONCERNS

唱詩第252首

HYMN #252

「宏開筵席歌」

"My God, And Is Thy Table Spread"

愛筵

AGAPE MEAL

同誦使徒聖經及聖餐禮文

Read The Apostles' Creed & Communion Liturgy

祝福

BENEDICTION

三一頌

DOXOLOGY

(Hymn book inside back cover)

唱詩第461首

CLOSING HYMN #461

「前行號令歌」

"Forward! Be Our Watchword"

~~~~~

本主日獻花：

陳曾月萍

岑曾月桂

劉治平牧師、劉高妙玲師母紀念

張展雄、黃煥瓊記念父親張善光

區思穎、賈吟升記念父親賈觀熙

本主日獻刊：

劉治平牧師、劉高妙玲師母紀念

張展雄、黃煥瓊記念父親張善光

區思穎、賈吟升記念父親賈觀熙

關懷與支持：

1. 本堂英文崇拜每主日上午10時舉行，歡迎使用網上視聽請連接 <https://us02web.zoom.us/j/4326626392>；或線上崇拜請撥電話號碼(647)374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，聽指示再按#，然後按入密碼。
2. 新冠狀病毒肺炎肆虐全球影響巨大。感恩我們能繼續經歷主的愛，藉著教會線網上的主日崇拜和聚會聯繫這個屬靈的家。疫情中各種打擊及精神壓力之下，人們極需要心靈上的支援。讓我們想一想那些需要緩解恐慌和焦慮的親友，特別是那些獨居和要隔離的人；我們鼓勵你邀請他們參加本堂線網上的崇拜，在上帝的家庭裏互相關心和彼此扶持。這是與有需要者分享主愛的大好機會。若你知道某人需要輔導或代禱關懷，亦事先徵得其同意，歡迎你通知張展雄牧師(416)754-7147與他、她聯絡。
3. 如你或你的家人需要購買食物、取藥、外賣，或處理其他緊急事務，您可以致電(647)883-3380與思羣服務的陳姑娘聯繫，查詢他們在新冠肺炎疫情期間提供的服務；或者您可以致電留言給關顧事工組的梁杜敏儀(Loretta)，她可以把您的需求轉給思羣服務。
4. 我們感謝弟兄姊妹和主內朋友對教會的支持，在疫情影響下都按著能力以金錢回應上帝給予的恩典。請使用適合你的方法捐獻：(1)若你親自交來教會，請先通知行政幹事黃布愛玲，以確保你的安全；(2)郵寄支票致本教會；(3)使用網上捐款 <https://www.canadahelps.org/en/dn/47894>，但本堂要繳付4%手續費。(4)使用閣下的銀行電子轉賬服務，收款抬頭為 <Toronto Chinese United Church>，將奉獻金額用帳戶內的電郵地址發送到 tcuc.info@bellnet.ca 即可。請在<留言>部寫上你的捐封號碼，如果您有具體指示，分配捐款予指定基金，可以在<留言>部註明。由於<留言>部的空間有限，建議您使用縮寫（例如，S=主日捐，BM=建設及維修基金，V=前瞻基金，T=感恩捐，F=獻花，B=獻刊，MS=傳道服務基金。至於外展或特別捐，則請留言指示）。如果您將<留言>部分留空，則所發送的金額將被視為主日捐。
5. 若你需要布口罩，請聯絡黃布愛玲行政幹事(416-754-7147)以便安排領取或送到府上。

主懷安息 Rest in Peace

密西沙加中華聯合教會黃綺靈姊妹於六月二十九日(禮拜二)蒙主寵召在家中安息主懷。她曾參與本堂虛擬崇拜獻唱聖詩。求主安慰她的家人和親友。

Our sister-in-Christ Ms. Elaine Wong, member of Mississauga Chinese United Church, passed away peacefully on Tuesday, June 29, 2021 at home. May God comfort her family and relatives.

會務消息：

1. 誠邀你和親友參加以下網上平台的聚會：

➤ 兒童主日學

七、八月主日學放假，九月恢復上課。

➤ 就業團契

日期：7月10日(禮拜六)

時間：晚上8:00 - 9:30

研經：《啟示錄》由張盈主持

會議ID編號: 820 3340 0639

網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/82033400639>

➤ CG3細胞小組

日期：7月18日(禮拜日)

時間：下午2:30 - 4:00

研經：《約伯記》(第11-14章)由張展雄牧師主講

會議ID編號：832 1396 8098

網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/83213968098>

➤ 迦南研經班

日期：7月19日(禮拜一)

時間：下午2:00 - 3:30

舊約簡介：《以賽亞書》由張展雄牧師主講

電話鏈線：647-374-4685，會議號碼820 5872 5569#，再按#，最後輸入密碼。網絡鏈線，會議密碼不變：

<https://us02web.zoom.us/j/82058725569>

➤ 腦保健舞

日期：7月29日(禮拜四)

時間：晚上8:00 – 8:30

主持：加拿大腦保健舞蹈學會Elizabeth Wong導師

會議ID編號: 915 7383 4579

網絡鏈線：<https://zoom.us/j/91573834579>

2. 堂會會議

2020-2022年度堂會第十次會議定於7月25日(禮拜日)下午1:30舉行。各單位工作組如有任何提案或書面報告，請於7月12日前電郵交書記黃德銘，以便編入議程。

3. 外展事工消息

本堂外展事工組鼓勵弟兄姊妹慷慨支援以下慈善機構：

- 多倫多聯合教會理事會呼籲教會支持Winston and Merle Roach Camp Leadership Fund營地領袖基金的事工，目標是僱用兩名黑人青年擔任聯合教會營地的工作人員。您的慷慨捐款將有助於建立一個更強大的黑人青年團隊，成為下一代露營者的榜樣。
- Rosalie Hall單親家庭庇護中心為25歲以下懷孕和養育子女的青年提供住所和支援，請捐贈嬰兒奶粉、尿片和哺乳母親的用品。
- 由於新冠狀病毒大流行，失業人數增加，愛靜閣社區中心呼籲各宗教團體進一步支持三文治愛心午餐供應至九月，每次輪值的教會捐贈200份三文治和100份個人護理福袋。本堂外展事工組選了於7月17日和8月21日參與；如果你有時間事奉，請聯絡雷李樹鈴，或慷慨捐款支持；並且每天到食物庫的有需要人士劇增，請捐贈罐頭食品或乾糧來填補貨架。

捐款請註明特別捐予外展事工，若返教會捐贈食品等請聯絡黃布愛玲行政幹事。

4. 重開計劃 Reopening Plan

鑒於新冠肺炎病毒個案減少，省府開始下一階段的重啟。本堂辦事處已於7月2日(禮拜五)起恢復正常實體工作時間。會眾如有需要，可於辦公時間到訪；煩請先致電教會聯絡張展雄牧師或黃布愛玲行政幹事，和必須遵守所有衛生預防措施（戴口罩、篩查、洗手／消毒雙手），以確保每個人的健康和 safety。

此時，主日崇拜將繼續以電子網絡和電話形式進行，直至另行通知。不過，堂會希望更瞭解大家是否有興趣在教會參加主日崇拜。由於我們仍需要繼續遵循政府頒布的公共衛生條例，可能無法滿足每個人的意願。為了幫助堂會制定重開的計劃，我們使用谷歌網上表格方式向大家詢問，懇請您們盡早開啟七月份的電子月訊或連線到以下網址https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSenMNzqVDcSVaKHnfqyp_f-5eTW591Y4JPOErmMp2REr4Zg3A/viewform?usp=sf_link於7月18日前填寫一簡短的調查問卷。若沒有互聯網的兄弟，我們將會用電話聯絡您。

Given the decrease in COVID cases and the start of the next stage of COVID reopening, TCUC resumed regular in-person business hours on Friday, July 2nd. Congregation members can drop by TCUC if required. All safety precautions (masks, screening, hand-washing/sanitizing) are to remain in place to ensure everyone's health and safety. A reminder to please call in advance if you are coming to see Rev. Cheung or Regina Wong.

At this time, Sunday services continue to be delivered virtually until further notice. However, the Church Board would also like to get a better understanding of who is interested in attending Sunday service in person. We will need to continue to follow public health guidelines and may not be able to accommodate everyone's preference. In order to help us plan, please complete a short survey before July 18th at https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSenMNzqVDcSVaKHnfqyp_f-5eTW591Y4JPOErmMp2REr4Zg3A/viewform?usp=sf_link.

5. 聘牧消息

多倫多中華聯合教會目前正在尋找中文、英文事工兩名全職牧者。這兩位牧師以充份合作配搭的方式，分別牧養兩個崇拜的會眾成長。如果您知道誰有意應徵，請轉告其瀏覽加拿大聯合教會網頁www.ChurchHub.ca之申請細節。

懇請弟兄姊妹繼續為聘牧事宜代禱我們祈求上帝的指引，賜予智慧尋找到合適的候選人在本堂事奉。本堂也邀請海外有興趣和合資格的人士申請為中文事工全職合約牧師。這委任為期暫定兩年，有機會續約或兩年後有志接受為呼召牧師。有關此職位之摘要，請參閱附件，並可將資料轉發給有興趣人士。有意應徵者請將履歷電郵致堂會主席廖琪珍tcuc.info@bellnet.ca。